

из основных средств пополнения словарного состава языка, а также установления связей между отдельными частями речи.

Аббревиация связана с действием закона языковой экономии. На процесс появления сокращённых слов также существенно повлияла демократизация языка.

Аббревиатуры помогают сократить до минимума речевые усилия, языковые средства и время, оставаясь при этом понятными и доходчивыми, но только для людей, находящихся «в контексте». Чаще всего таким способом образованы слова, описывающие объекты, чьё официальное название оказалось слишком длинным для произношения.

1. Горегляд, Е.Н. Региональный компонент в практике преподавания русского языка иностранным студентам (ономастический аспект) / Е.Н. Горегляд // Региональная ономастика: проблемы и перспективы исследования: сборник научных статей: к юбилею доктора филологических наук, профессора А.М. Мезенко. – Витебск: ВГУ имени П.М. Машерова, 2023. – С. 48–53. – URL: <https://rep.vsu.by/handle/123456789/38744> (дата обращения: 10.09.2024).

2. Лингвистический энциклопедический словарь / под ред. В.Н. Ярцевой. Ин-т языкознания АН СССР. – М.: Сов. энцикл., 1990. – 682 с.

3. Отин, Е.С. Коннотативные онимы и их производные в историко-этимологическом словаре русского языка / Е.С. Отин. – Вопросы языкознания. – 2003. – № 2. – С. 55–72.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ ЦВЕТА В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ГЕСИОДА

Черневич Э.А.,

студентка 4 курса БГУ, г. Минск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Гарник А.В., канд. филол. наук, профессор

Ключевые слова. Прилагательные цвета, цветообозначение, древнегреческий язык, поэмы Гесиода.

Keywords. Adjectives of colour, colour designation, ancient Greek language, poems of Hesiod.

В настоящее время лексико-семантическая группа цветообозначений в древнегреческом языке рассматривается в лингвистических исследованиях У. Гладстона, Е.А. Дружининой, А.Ф. Лосева, Н.К. Малинауспене (Садыковой), Ю.В. Норманской, К. Роу и других ученых. Вместе с тем, в имеющихся трудах вопросы использования прилагательных цвета освещаются преимущественно на материале произведений Гомера. Следовательно, недостаточная изученность функционирования прилагательных цвета в трудах Гесиода подтверждает актуальность исследования на современном этапе.

Цель исследования – охарактеризовать семантическое поле древнегреческих прилагательных цвета на материале литературных произведений Гесиода.

Материал и методы. Основным материалом исследования послужили тексты поэм «Труды и дни» и «Теогония» Гесиода на древнегреческом языке и в переводах В.В. Вересаева, древнегреческо-русские словари И.Х. Дворецкого и А.Д. Вейсмана, а также научные публикации, касающиеся вопросов символики цвета в древнегреческой культуре. При подготовке материалов применялись общетеоретические (анализ, сравнение и обобщение) методы, а также описательный, структурный и метод сплошной выборки.

Результаты и их обсуждение. Гесиод (Ἡσίοδος) считается первым исторически достоверным древнегреческим поэтом периода VIII–VII вв. до н. э., среди произведений которого наиболее известными являются поэмы «Труды и дни» (дидактический эпос) и «Теогония» (генеалогический эпос).

Поэма «Труды и дни» написана в форме наставлений, обращённых к брату Гесиода. В произведение введён разнообразный материал нравственных правил и хозяйственных рекомендаций, она обильно оснащена фольклором (пословицами, поговорками, притчами, баснями, мифами). Детальный анализ текста поэмы показал, что язык автора содержит определенное количество эпитетов, выраженных прилагательными цвета.

Одним из наиболее часто упоминаемых цветов в произведении явился черный (темный), который в древнегреческом языке при описании кораблей, вина, людей мог обозначаться прилагательными αἴθροψ, μέλας, κιάνεος и другими словами. Приведем

примеры с указанием номеров строк из текста поэмы «Труды и дни» на древнегреческом языке и в переводе В.В. Вересаева:

ἀλλ' ἐπὶ **κυανέων** ἀνδρῶν δῆμόν τε πόλιν τε
στρωφᾶται, βράδιον δὲ Πανελλήνεσσι φαείνει (527–528)
*(Ходит оно далеко-далеко, над страной и народом
Черных людей, и приходит к всеэллинам много позднее)*

καὶ τότε μηκέτι νῆας ἔχειν ἐνὶ **οἴνοπι** πόντῳ,
γῆν ἐργάζεσθαι μεμνημένος, ὥς σε **κελεύω**.
νῆα δ' ἐπ' ἠπέιρου ἐρύσαι πυκάσαι τε λίθοισι (622–624)
*(На море **темном** не вздумаю держать корабля в это время –
Не забывай о совете моем и работай на суше.
Черный корабль из воды извлеки, обложи отовсюду)*

Гесиод использует эпитет «золотой» (χρῦσεος), характеризую богиню Афродиту:
καὶ χάριν ἀμφιχέαι κεφαλῇ **χρυσέην** Ἀφροδίτην
καὶ πόθον ἀργαλέον καὶ γυιοβόρους μελεδώνας (65–66)
*(А **золотой** Афродите – обвеять ей голову дивной
Прелестью, мучащей страстью, грызущей члены заботой)*

Кроме того, при характеристике Аполлона автор применяет сложное прилагательное χρυσάορος, образованное от слова «золото» (χρῦσός):

τῇ γὰρ Ἀπόλλωνα **χρυσάορα** γείνατο Λητῷ (771)
*(В этот день родился Аполлон **златолирный**)*

Необходимо отметить, что В.В. Вересаев в данном контексте переводит прилагательное χρυσάορος как «златолирный», в то время как И.Х. Дворецкий – «с золотым мечом или оружием».

Древнегреческое слово χλωρός (зеленый) используется Гесиодом в следующих строках:

μηδ' ἀπὸ πεντόζοιο θεῶν ἐν δαιτὶ θαλείῃ
αὖτον ἀπὸ **χλωροῦ** τάμνειν αἴθωνι σιδήρῳ (743–744)
*(На пятипалом суку средь цветущего пира бессмертных
Светлым железом не надо с **зеленого** срезывать суши)*

Для обозначения белого цвета автор применяет в поэме прилагательное λευκός:
λευκοῖσιν φάρεσσι καλυψαμένα χροῖα καλὸν (198)
*(Крепко плащом **белоснежным** закутав прекрасное тело)*

В качестве постоянного эпитета богини зари Эос Гесиодом, как и Гомером, используется сложное прилагательное ῥοδοδάκτυλος, образованное от слов ῥόδον (роза) и δάκτυλος (палец):

οὐρανόν, Ἄρκτοῦρον δ' ἐσίδη **ῥοδοδάκτυλος** Ἠώς, (610)
*(Уж начинает Заря **розоперстая** видеть Арктура)*

У Гесиода прилагательное ἡεροειδής (синеватый) встречается применительно к морю:

φεύγουσαι πίπτωσιν ἐς **ἡεροειδέα** πόντον,
δὴ τότε παντοίων ἀνέμων θυίουσιν ἀῆται (620–621)
*(С неба Плеяд и падут они в **мглисто-туманное** море,
С яростной силою дуть начинают различные ветры)*

Произведение «Теогония» представляет собой первую древнегреческую поэму о происхождении и функциях богов, в которой представлена систематизация греческих мифов, в которой сгруппированы по генеалогическому признаку около трехсот различных божеств. В поэме Гесиод применяет ряд прилагательных цвета, которые помогают создать яркие образы окружающей действительности.

Например, λευκός (белый) автор использует для описания цвета в том числе костей и сот:

τῶ δ' αὖτ' ὅστέα **λευκὰ** βοῶς δολίῃ ἐπὶ τέχνῃ (540)
*(**Белые** ж кости собрал он злокозненно в кучу другую)*

ἡμάτια σπεύδουσι τιθεῖσιν τε κηρία λευκά (597)
(Изо дня в день суетятся и **белые** соты выводят)

От слова λευκός образовано прилагательное λευκώλενος, понимаемое в контексте как «с белыми руками» или «с белыми локтями»:

ἦ τέκε Περσεφόνην λευκώλενον, ἦν Ἄιδωνεύς (913)
(И Персефоной его **белолокотной** та подарила)

Λερναίην, ἦν θρέψε θεὰ λευκώλενος Ἥρη (314)
(Эту вскормила сама **белорукая** Гера-богиня)

Для описания темной воды источника Гесиод употребляет слово ίοειδής (темно-синий, фиалкового цвета):

καὶ τε περὶ κρήνην **ίοειδέα** πόσσ' ἀπαλοῖσιν
ὄρχεῦνται καὶ βωμὸν ἐρισθενέος Κρονίωνος (3–4)
(Нежной ногою ступая, обходят они в хороводе
Жертвенник Зевса-царя и **фиалково-темный** источник).

Сложное прилагательное крокоπεπλος образовано от κρόκος (шафран) и πέπλος (одежда, покрывало). Гесиод использует его, характеризуя цвет женских одеяний:

Πεμφρηδῶ τ' εὐπεπλον Ἐνυώ τε **κροκόπεπλον** (272–273)
(Их двое: одета в изящный

Пеплос одна, Пемфредо, Энио же, другая, – в **шафранный**)

Сложное прилагательное γλαυκῶπις, образованное от γλαυκός (светло-синий, голубой) + ὄψ (глаза, лицо), Гесиод употребляет для описания Афины Тритогенеи:

αὐτὸς δ' ἐκ κεφαλῆς **γλαυκώπιδα** Τριτογένειαν (925)
(Сам он родил из главы **синеокою** Тритогенею)

Прилагательным полиός (серый, седой) описываются три седовласые сестры Граи, олицетворяющие старость:

ἐκ γενετῆς **πολιάς**, τὰς δὴ Γραίας καλέουσιν
ἀθάνατοί τε θεοὶ χαμαὶ ἐρχόμενοι τ' ἄνθρωποι (271–273)

(Прямо **седыми** они родились. Потому и зовут их
Граями боги и люди).

Прилагательное μέλας (черный) в «Теогонии» используется для описания ночи:

ἔνθα μιν ἵκτο φέρουσα θεὸν διὰ νύκτα **μέλαιναν** (481)
(Быстрою, **черною** ночью сначала отправилась в Дикту)

Сложное прилагательное ροδόπηχυς образовано от ρόδον (роза) и πῆχυς (рука, предплечье). Гесиод в поэме использует его для описания женских образов:

Πασιθέη τ' Ἐρατώ τε καὶ Εὐνίκη **ροδόπηχυς** (246)
(И Эрато с Пасифеей и **розоворукой** Евникой)

Интересен тот факт, что при характеристике богини зари Эос древнегреческими авторами (Гомер, Гесиод) употребляется эпитет ροδοδάκτυλος (розоперстая), в то время как Евника и Гиппоноя описываются с помощью прилагательного ροδόπηχυς (розоворукая).

Обращает на себя внимание способ описания внешности с указанием разного цвета волос:

χρυσοκόμης δὲ Διώνυσος **ξανθὴν** Ἀριάδνην,
κούρην Μίνωος, θαλερὴν ποιήσατ' ἄκοιτιν (947–948)

(А Дионис **златовласый** Миносову дочь Ариадну
Русоволосу сделал своею супругой цветущей)

В этих строках применено сложное прилагательное χρυσοκόμης (златовласый), образованное от слов χρυσός (золото) и κόμη (волосы). Также используется прилагательное ξανθός, подразумевающее светло-русый или рыжий цвет волос.

Закключение. Таким образом, анализ древнегреческих текстов «Труды и дни» и «Теогония» показал, что Гесиодом употреблялся ряд простых и сложных прилагательных, которые служили для характеристики цвета воды (ἠεροειδής, ίοειδής), вина (αἴθοψ), внешности богов (ροδοδάκτυλος, λευκώλενος, γλαυκῶπις), одежды (κροкоπεπλος, λευκός), волос (χρυσοκόμης, ξανθός, полиός) и др.